



# ПОКРОВ ВІСНИК

[www.cerkiew.olsztyн.pl](http://www.cerkiew.olsztyн.pl)

ч. 148/2017

Рік IV

12 лютого 2017 р.

Неділя про блудного сина.  
Трьох святителів:  
Василія Великого,  
Григорія Богослова і  
Йоана Золотоустого.



## Змінні частини

**Тропар, гл. 1:** Хоч камінь запечатали юдеї\* і воїни стергли пречисте тіло Твоє,\* воскрес Ти, тридневний Спасе,\* даруючи світові життя.\* Ради цього сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче.\* Слава воскресенню Твоєму, Христе,\* слава царству Твоєму,\* слава промислові Твоєму,\* єдиний Чоловіколюбець.

**Тропар, гл. 4:** До апостолів подібні і вселенної вчителі, \* Владику всіх моліте, \* щоб мир вселенній дарував \* і душам нашим велику милість.

**Кондак, гл. 1:** Воскрес Ти як Бог із гробу у славі\* і світ із собою воскресив,\* і людське ество як Бога оспівує Тебе,\* і смерть щезла.\* Адам же ликує, Владико,\* і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, взиваючи.\* Ти, Христе, той, хто всім подає воскресення.

**Слава, Кондак, гл. 2:** Священих і богословів проповідників, \* найвищих учителів, Господи, прийняв Ти в наслоду дібр Твоїх і упокій, \* труди бо їх і смерть прийняв Ти вище всяких плодів, \* єдиний, що прославляєш святих Твоїх.

**I нині, Кондак Тріоді, гл. 3:** Від батьківської слави Твоєї я віддалився безумно, \* у злому я розтратив багатство, яке передав Ти мені. \* Тому Тобі блудного голос приношу: \* Согрішив я перед Тобою, Отче щедрий, прийми мене – каюся, \* і вчини мене, як одного з наємників Твоїх.

**Прокімен, гл. 1:** Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (*Пс. 32,22*).

**Стих:** Радуйтесь, праведні, у Господі, правим належить похвала (*Пс. 32,1*).

**Алілуя:** Бог, що дає відплату мені і покорив народи мені (*Пс. 17,48*).

**Стих:** Ти, що величаєш спасення царя і твориш милість помазанникові своєму Давидові і сімені його до віку (*Пс. 17,51*).

**Причастний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (*Пс. 148,1*). Радуйтесь, праведні, у Господі, правим належить похвала (*Пс. 32,1*).

Перше послання до  
Коринтян 6, 12-20.



знаєте, що тіла ваші – члени Христові? Узвіши, отже, члени Христові, зроблю їх членами блудниці? Не бути тому! 16. Хіба не знаєте, що хто пристає до блудниці, є з нею одним тілом? Во будуть, – каже, – двоє одним тілом. 17. Хто ж пристає до Господа, є одним з ним. 18. Утікайте від розпусти. Усякий гріх, що чоловік чинить, є назовні тіла; хто ж чинить розпусту, грішить проти власного тіла. 19. Хіба не знаєте, що ваше тіло – храм Святого Духа, що у вас пробував, якого ви маєте від Бога? Отже ви не належите більш самі до себе. 20. Ви бо куплені за високу ціну. Тож прославляйте Бога вашим тілом.



Євангеліє  
від Луки  
15, 11-32.

11. Сказав Господь притчу ою: – В одного чоловіка було два сини. 12. Молодший з них сказав батькові: – Тату, дай мені частину маєтку, що мені припадає. Батько розділив між ними свій маєток. 13. Кілька днів потім, молодший зібрав усе й пустився у далекий край і там розтратив свій маєток: жив розпухно. 14. І як він усе розтратив, настав великий голод у тім kraju, і він став бідувати. 15. Пішов він і найнявся у одного з мешканців того краю, і той послав його на своє поле пасти свині. 16. І він бажав би був наповнити живіт свій стручками, що їли свині, але й тих ніхто не давав йому. 17. Опам'ятившись, він сказав до себе: скільки наймитів у моого батька мають по-достатком хліба, а я тут з голоду коняю. 18. Встану, піду до батька моого і скажу йому: отче, я согрішив проти неба й против тебе. 19. Я недостойний більше зватись твоїм сином. Прийми мене за одного з твоїх наймитів. 20. Встав він і пішов до батька свого. І як він був іще далеко, побачив його батько і, змілосердившись, побіг, кинувся йому на шию і поцілував його. 21. Син сказав до нього: – Отче, я согрішив проти неба й против тебе. Я недостойний більше зватись твоїм сином. 22. Батько ж кликнув до своїх слуг: – Принесіть швидко найкращу одіж, одягніть його, дайте йому на руку перстень і сандали на ноги. 23. Приведіть годоване теля й заріжте його; і їжмо, веселімся, 24. бо цей мій син був мертвий і ожив, пропав був і найшовся. І вони стали веселитись. 25. Старший його син був у полі; і як він, вертаючись, наблизився до дому, почув музику й танці. 26. Покликав він одного зі слуг і спітив, що то таке. 27. Той сказав йому: – Брат твій вернувся, і твій батько зарізав годоване теля, бо найшов його живим-здоровим. 28. Розгнівався той і не хотів увійти. Вийшов тоді батько і став його просити. 29. Той же озвався до батька: – Ось стільки років служу тобі й ніколи не порушив ані одного приказу твого, і ти не дав мені ніколи козеняти, щоб з друзями моїми повеселитись. 30. А коли вернувся оцей син твій, що проїв твій маєток з блудницями, ти зарізав для нього годоване теля. 31. Батько ж сказав до нього: – Ти завжди при мені, дитино, і все мое – твоє. 32. Однак слід було веселитись і радіти, бо цей брат твій був мертвий і ожив, пропав був і найшовся.

12. Братя, все мені можна, та не все корисне. Все мені можна, та я не дам нічому заволодіти мною. 13. Їжа для живота, а живіт для їжі. Та Бог одне і друге знищить. Тіло ж не для розпусти, але для Господа, і Господь для тіла. 14. Бог же і Господа воскресив, і нас воскресить силою своєю. 15. Хіба не



## **Розклад богослужень**

**НЕДІЛЯ – 12.02.2017** Неділя про блудного сина.

† **Трьох святителів: свв. вел. архиєреїв Василія Великого, Григорія Богослова і Йоана Золотоустого. Св. свящмч. Іполита.**

### **10.00 – Служба Божа**

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Василя і Марії Чарнецьких

### **14.00 – Служба Божа**

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Марії і Михайла

### **ПОНЕДІЛОК – 13.02.2017**

*Свв. чудотворців і безсрібників Кира та Йоана.*

### **8.00 – Служба Божа**

### **ВІВТОРОК – 14.02.2017**

*Св. мч. Трифона.*

### **8.00 – Служба Божа**

### **СЕРЕДА – 15.02.2017**

⊕ СТРІТЕННЯ ГОСПОДА БОГА І СПАСА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

### **10.00 – Служба Божа**

+ Петро Гайдук; Катерина, Анастазія, Михайло, Єва, Михайло

### **18.00 – Служба Божа**

За всіх усопших з наших родин: жінок, чоловіків, батьків, дідів, друзів і патріотів України та за Войцеха Вягра у 40-й день після см.; перед Літургією пана хида

### **ЧЕТВЕР – 16.02.2017**

*Св. і праведного Симеона Богоприємця й Анни пророчиці.*

### **8.00 – Служба Божа**

### **П'ЯТНИЦЯ – 17.02.2017**

*Прп. Ісидора Пілусіотського.*

### **8.00 – Служба Божа**

+ Георгій, з род. Бетко Борис, Ельжбета, Татіана, Константин, Ольга

### **СУБОТА – 18.02.2017** Субота заупокійна.

*Св. мч. Агафії.*

### **9.00 – Служба Божа**

+ Петро Лозовський, 35 річн. см., і всі усопші з род. Лозовських

**НЕДІЛЯ – 19.02.2017** Неділя м'ясопусна, про Страшний суд.

*Прп. Вукола, еп. Смирнського. Св. свящмч. Сільвана, еп. Ємеського, і тих, що з ним.*

### **10.00 – Служба Божа**

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки та силу при вірі, церкві і народові для Олександри, Томи і Маргарети

### **14.00 – Служба Божа**

+ Григорій Івахів, 20-та річн. см.

## **Оголошення**

**У неділю, 12.02.17, після першої та другої літургії відбудеться збірка грошей на потреби допомоги нашим активістам (і представникам їх родини) Андрієві Щуцькому (недавньому голові Сроковської ланки ОУП) і синові голови ланки ОУП в Молтайнах Аліні Качмар, які унаслідок важкої хвороби потребують підтримки в коштовній реабілітації, і в придбанні такого реабілітаційного устаткування, яке допоможе їм до певної міри нормально функціонувати. З повагою, члени міського гуртка ОУП в Ольштині.**

**Оголошується конкурс на заміщення вакантної посади Спеціаліст з обслуговування постійних клієнтів.** Робота полягає в забезпеченні інформацією наших клієнтів українською мовою.

**Пропонуємо:** · платну підготовку до роботи · Зайнятість на основі трудового договору · Приємну атмосферу на роботі · Можливість постійного розвитку · Мотивуючу систему заробітної плати та чіткий шлях кар'єри **Очікуємо:** · Володіння українською мовою · Готовності до праці в системі 2-х змін · Привітності та комунікативності **Детальна інформація** - [praca@transcom.com](mailto:praca@transcom.com); 509 699 007 - Дарія Корнас

### **Душпастирські відвідини з Колядою 2017**

**Понеділок 6.02** від год. 13.00 - Olsztyn ul. Jagiellońska 33, 54, Szewczenki 5, Rataja 62, 100, Zamenhoffa 8, Tczewska 9, Borowa 8, 20, 36, Zientyary Malewskiej 55 A i C, Abramowskiego 11

**Вівторок 7.02** від год. 12.00 - Olsztyn ul. Dworcowa parzyste – 10, 16, 18, 20, 34, 36, 40, 54, 62, 64, 66, Pstrowskiego 9, 11, 17

**Четвер 9.02** від год. 12.00 - Olsztyn ul. Dworcowa nieparzyste – 13, 15, 27, 33, 45, 51, 53, 57, 59, 63, 71, 79 Pstrowskiego 14G, 25.

**Велике прохання від о. пароха:** просимо повідомити, коли когось він оминув, щоб узгодити дату душпастирських відвідин.